Franz-Joseph Meißner / Marcus Reinfried
(Hrsg.)

Mehrsprachigkeitsdidaktik

Konzepte, Analysen, Lehrerfahrungen mit romanischen Fremdsprachen

gnv Gunter Narr Verlag Tübingen

Inhaltsverzeichnis

komplett

THEORETISCHE GRUNDLAGEN DER MEHRSPRACHIGKEITSDIDAKTIK

Franz-Joseph Meißner/Marcus Reinfried: Mehrsprachigkeit als Aufgabe des Unterrichts romanischer Fremdsprachen 9

Marcus Reinfried: Transfer beim Erwerb einer weiteren romanischen Fremdsprache. Prinzipielle Relevanz und methodische Integration in den Fremdsprachenunterricht 23

Franz-Joseph Meißner: Transfer beim Erwerb einer weiteren romanischen Fremdsprache: Das mehrsprachige mentale Lexikon 45

Franz Rudolf Weller: Über Möglichkeiten und Grenzen praktizierter Mehrsprachigkeit im Unterricht und außerhalb 69

Dietmar Fricke: Romanische Mehrsprachigkeit: ein noch fragwürdiger Versuch, die Mehrsprachigkeit in Europa didaktisch auf den Weg zu bringen. Eine kritische Bestandsaufnahme 81

KONZEPTE ZUR WEITERENTWICKLUNG DER MEHRSPRACHIGKEITSDIDAKTIK

Franz-Joseph Meißner: Mehrsprachigkeit in Richtlinienentwicklung und Aus- und Fortbildung von Lehrenden fremder Sprachen 93

Graciela Vázquez: Materiales facilitadores para la introduccion sistematica de una tercera o cuarta lengua 109

Hans-Ludwig Krechel: Sprachliches Lernen im bilingualen Unterricht: ein Vehikel zur Mehrsprachigkeit 121

X Rainer Jahn: Spanischunterricht im Konzept der Mehrsprachigkeitsdidaktik 131

Rüdiger Pfromm: Werteerziehung im Unterricht als Interkodex anlegen 139

Richard Brütting: Mehrsprachigkeitsdidaktik und Interkulturalität im Deutschunterricht für Erwachsene. Mit Ausblicken auf Polyglottes bei Thomas Mann 157

Anemone Geiger-Jaillet: Mehrsprachigkeitsdidaktik und früher Fremdsprachenunterricht 169

LERNINHALTE UND UNTERRICHTSERFAHRUNGEN

Norbert Becker: Interferenzprobleme (Französisch - Italienisch) in der Mehrsprachendidaktik und ihre Behebung 179

Rainer Jahn: *Perdone, no le entiendo. No hablo catalán.* Mehrsprachigkeit in Lehrwerken für den Spanischunterricht 199

Werner Bünnagel: Angewandte Mehrsprachigkeitsdidaktik und neue Medien 207

Franz-Joseph Meißner: Gymnasiasten der Sekundarstufe I lernen den interlingualen Transfer 217

Doris Lessig: Neue Wege im Spanischunterricht: Spanisch als dritte Fremdsprache in Klasse 9 239

Michel Mourot: Réflexions pédagogiques préalables à un cours plurilingue de l'Université populaire de Mayence 259

Ursula Vences: Überlegungen zur (nicht nur) rezeptiven Mehrsprachigkeit am Beispiel des Spanischen 265

BIBLIOGRAPHIE 295